

Mot de votre président

Les Huskies

Comme vous le savez probablement déjà, l'aréna Iamgold n'est pas encore fonctionnel et les Huskies doivent jouer leur match à domicile à l'aréna Jacques-Laperrière en attendant la fin des travaux. C'est une situation désolante et j'espère sincèrement que l'équipe retrouvera sa maison rapidement. Je suis convaincu que tous ceux qui entourent ce projet se donnent corps et âme pour rendre l'aréna Iamgold disponible le plus tôt possible!

Il semble que les commanditaires actuels du Club ne profitent pas de l'occasion pour tenter de renégocier leur contrat pour l'année en cours et je les félicite, car c'est un projet que nous avons tous appuyé. Je crois que tous ont compris que c'est l'occasion de se rallier et d'appuyer un projet collectif. Bravo!



M. Jean-Claude Loranger
Président

Main-d'œuvre : placement syndical

Il y a de cela déjà quelques semaines, le rapport du groupe de travail sur le fonctionnement de l'industrie de la construction a été remis à la ministre du Travail, Mme Lise Thériault. Ce rapport comportait plusieurs recommandations concernant la gouvernance et le système de votation de l'industrie de la construction en ce qui a trait aux syndicats. Il touchait également à la qualification de la main-d'œuvre et au fonds de formation, mais ce qui m'a le plus interpellé, c'est au niveau du placement syndical de la main-d'œuvre. Le groupe y a été de 9 recommandations, dont celle **d'interdire les pratiques de placement syndical de la main-d'œuvre**.

Au final, ce rapport, qui avait comme objectif principal de « garantir la protection des droits fondamentaux des travailleurs », est une bonne nouvelle, mais j'aurais aimé qu'ils aillent plus loin dans leurs démarches, notamment au niveau de la formation des travailleurs. La pénurie de main-d'œuvre actuelle est directement liée à des décisions qui ont trop souvent été prises à des tables centrales où la région n'avait malheureusement pas son mot à dire. Bref, espérons maintenant que ces recommandations seront prises en considération! La Chambre entend demeurer vigilante lors du dépôt du projet de loi.

Bradley & frères

En ce qui concerne la vente de Bradley et frères à Major Drilling. C'est, à mon sens, une transaction bénéfique, car l'entreprise passe aux mains d'une compagnie qui a déjà plus de 4 300 employés à travers le monde. Plusieurs s'inquiètent pour les emplois, mais pour la famille Bradley, c'était clair dès le début : les emplois doivent être protégés. D'ailleurs, pour l'acquéreur, l'expertise et la qualité des employés furent des éléments importants. Cette transaction est une démonstration de la libre entreprise, ce que j'encourage pleinement.

Joyeuse Halloween!

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises et leurs actionnaires.

 **Desjardins**
Centre financier aux entreprises

 **Desjardins**
Services de gestion des avoirs

Pour en savoir plus, composez le 819.762.0966.

→ Suite du mot du président

Rue Bonapace

Coup de chapeau à la ville de Rouyn-Noranda pour avoir nommé la rue qui traversera les huit nouveaux terrains du parc industriel du secteur Granada en l'honneur d'Umberto « Bert » Bonapace. M. Bonapace était d'abord et avant tout homme de famille, mais aussi un grand bâtisseur. Dans les années 80, alors que les temps étaient plus difficiles, il fut un des premiers à construire plusieurs édifices sur le boulevard Industriel et à croire en ce projet. Félicitations à la famille Bonapace pour cet honneur posthume à leur père.

Concours Extra 2011

D'abord, félicitations et bonne chance aux entreprises qui ont été choisies lors de la nomination officielle du Concours Extra 2011, le 30 septembre dernier à la Scène Paramount.

Cependant, je sais que je me répète, malheureusement plusieurs réservations ne seront pas comblées par manque de place disponible au Centre de congrès. Ce dernier ne répond plus aux besoins non seulement des activités comme le Gala, mais surtout à ceux des entreprises comme des minières qui doivent parfois faire deux soirées pour remercier leurs employés. Il est devenu évident que le Centre de congrès ne répond plus à la demande actuelle des utilisateurs : employeurs, organismes et organisateurs de congrès qui attirent des gens de l'extérieur. Un centre de congrès digne de ce nom amène des retombées importantes et c'est pourquoi il est urgent que nos élus regardent ce projet comme un outil de développement, au même titre que sont ceux du sport, de la culture et autres attraits importants de notre Capital régionale.

La rencontre avec la Chambre de commerce de Val-d'Or

J'ai récemment eu une rencontre avec le président de la Chambre de commerce de Val-d'Or (CCVD), M. Marcel Jolicœur, et plusieurs points en sont ressortis. Nous avons évidemment discuté de la formation et de la pénurie de main-d'œuvre qui nous touche, de l'industrie de la construction, du manque de logement, de la route 117 entre nos deux villes ainsi que du projet de loi 14 sur les mines.

Notre Chambre, c'est reconnu, a toujours collaboré, voir même appuyé, les projets des Chambres de la région pourvu qu'ils ne nuisent pas à nos entreprises ou au développement de Rouyn-Noranda.

Aussi, la main tendue par la CCVD s'avère une continuité dans notre façon de faire et, à cet égard, il faut féliciter le président de cette dernière pour son initiative.

Des Rouynorandiens qui se démarquent!

Je tiens à dire bravo à deux personnes d'ici qui se sont démarquées dernièrement à l'extérieur du Québec!

D'abord, Mme Jocelyne Saucier a remporté le 10^e Prix des cinq continents de la francophonie pour son roman « Il pleuvait des oiseaux » qui fut sélectionné parmi plus de 92 romans francophones. Je tiens ici à souligner que Madame Saucier est la première Québécoise à remporter ce prix depuis sa création. Ensuite, « pour sa contribution remarquable au rayonnement de la gastronomie française et à la renommée de l'art de vivre français au Canada », monsieur Philippe Maschinot se verra attribuer la médaille de Chevalier de l'Ordre du Mérite agricole, le 28 octobre prochain, par le gouvernement français.

Un bel exemple de savoir-faire ici même, à Rouyn-Noranda!

→ Nouvelles entreprises

La clinique privée **Santé-VIP** vient combler un besoin exprimé par plusieurs sociétés de la région en matière de médecine industrielle. La clinique fait, entre autres, des bilans de santé pour cadres ainsi que des prélèvements sanguins.

La Batterie R-N est un commerce spécialisé dans la vente de batteries, piles, panneaux solaires, éoliennes et matériel connexe.

Le **Centre récréotouristique Paintball Abitibi enr.** est un centre de divertissement de paintball accessible à tout individu âgé de 10 à 60 ans, sur des terrains aménagés et sécuritaires. L'entreprise offre un service de location, de vente et de réparation d'équipements et d'accessoires de jeu.

→ Attention: Prenez garde aux arnaques!

Encore une fois, des vendeurs de publicité sympathique venant de l'extérieur sont à l'œuvre dans les commerces. Ils vous vendent de la publicité en demandant bien entendu le paiement à l'avance et ils disparaissent sans rendre la marchandise et sans laisser de traces!

Comme toujours, la CCIRN vous recommande de faire affaire avec des entreprises d'ici, dont vous connaissez les représentants.

Concours Extra 2011

C'est lors d'un 5 à 7, le 30 septembre, à la scène Paramount, que plus d'une centaine de personnes se sont réunies pour la nomination officielle du Concours Extra 2011. La CCIRN désire féliciter les entreprises en nomination :

Secteur commercial

BLAIS RÉCRÉATIF INC.
DOMOBEC
ÉQUIPEMENTS TNO / LOUDEC
GESTION BLAIS INC.
IGA EXTRA MARCHÉ BÉRUBÉ
LOCATION BLAIS INC.
MARCEL BARIL LTEE
NORFIL INC.
REMORQUES DU CUIVRE INC.
SERVICE SCOLAIRE DE ROUYN-NORANDA



Secteur événement

FESTIVAL DES GUITARES DU MONDE EN A-T (LE)
OSISKO EN LUMIÈRE, LE FESTIVAL PYROMUSICAL EN A-T

Secteur industriel

CONSTRUCTION PROMEC

Secteur minier

CORPORATION MINIÈRE OSISKO LTÉE
IAMGOLD
MINES AGNICO-EAGLE
MINES RICHMONT INC.



Secteur production

AMOBÍ, DIV. D'ACCÈS INDUSTRIEL
DSI MINING CANADA INC.
PLASTIQUES INDUSTRIEL G PLUS
XSTRATA CUIVRE, FONDERIE HORNE

Secteur organisme sans but lucratif

RESSOURCE POUR PERSONNES HANDICAPÉES (LA)

Secteur service

APPAREILS EXPERTS GÉOTHERMIE ABITIBI
BISTRO JEZZ (CUISINE FUSION)
DÉMOLITECH
DEVILLE CENTRE HÔTELIER
ENVIROCRI LTÉE
FAMILIPRIX ÉMILIE MIKOLAJCZAK INC.
GEODEFOR
GESTION SANDRA RAPATTONI
GROUPE AUTOBUS MAHEUX LTÉE
JARDINS DU PATRIMOINE (LES)
KIWI CRÉATION
LOCATION DION INC.
MOMENTUM LA SANTÉ EN MOUVEMENT
MORAN TRANSPORT / DOIRON DÉNEIGEMENT
NORANDA HÔTEL / CONGRÈS (LE)
OUISTITI !
PRODUCTIONS BALBUZARD INC.
RNC MEDIA
ROSE DES VENTS (LA)
ROYAL LEPAGE LIMOGES ET ASSOCIÉS
TÉLÉBEC



Secteur service public/parapublic

CENTRE DE RÉADAPTATION LA MAISON INC.
HYDRO-QUÉBEC DIR. RÉG. LA GRANDE RIVIÈRE

Secteur service professionnel

GROUPE CONSEIL TRAME INC.
STAVIBEL
BÉLANGER BARRETTE, AVOCATS

Activités à venir

Conférence de M. Serge Lemieux

Venez assister à la conférence de M. Serge Lemieux, vice-président du groupe des journaux Médias Transcontinental Québec et Ontario et Président du conseil d'administration Réseau Sélect.



Lundi 31 octobre 2011, 11 h 45

Centre de congrès

Cet évènement est rendu possible grâce à :



Félicitations à :

La Rose des vents, au **Parc national d'Aiguebelle** et au **Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue** qui, selon le magazine *Coup de pouce* du mois d'octobre, sont trois raisons d'aller à Rouyn.

Monsieur Denis Caouette, nouvel acquéreur d'**Impression Plus inc.**

Madame Anne-France Thibault, première femme à être élue **présidente du conseil d'administration du Centre local de développement de Rouyn-Noranda.**

À **Productions Balbuzard inc.**, qui est maintenant aménagée dans ses **nouveaux locaux** au 23-2 Mgr Tessier Est à Rouyn-Noranda.

Au **Festival des Guitares du Monde en Abitibi-Témiscamingue** d'être finaliste pour les *Prix Coup d'Éclat! 2011* dans les catégories « Affiche promotionnelle, budget + de 500 000\$ » et « Brochure ou dépliant promotionnel, budget + de 500 000\$ » par la Société des Attractions Touristiques du Québec (SATQ) et Festivals et Événements Québec (FEQ)

Au **Festival de musique émergente** pour sa 9^e édition qui attirera près de 18 500 festivaliers. **Un record pour l'organisation.**

L'**Agora des Arts** qui reçoit **une subvention d'une valeur d'environ six millions \$** qui permettra l'aménagement d'une salle de 350 personnes tout en améliorant le bâtiment et en faisant une mise à niveau des équipements.

La **Bibliothèque de l'UQAT** qui reçoit le *Prix de la Qualité et de la productivité* de l'Association canadienne du personnel administratif universitaire (ACPAU).

Monsieur Jim Couture, sculpteur, qui reçoit le *Prix Reconnaissance Thérèse-Pagé* lors d'un hommage en formule de 5 à 7 au Théâtre des Eskers d'Amos le 23 septembre dernier.

L'organisme **Les Intrépides**, qui offrira bientôt 16 logis adaptés pour les personnes à mobilité réduite ce mois-ci, un projet d'une valeur de 3 millions \$.

Monsieur Alain Grenier, nommé **Directeur des opérations – Projet Westwood**, chez **Iamgold.**



Quelques activités des autres organisations

À chacun sa cravate!

Vous avez une vieille cravate qui dort dans votre penderie? Les organisateurs du colloque « À chacun son défi! » sont preneur! Ils y apposeront une étiquette mentionnant votre nom, le nom de votre entreprise ainsi qu'une valeur entrepreneuriale que vous voulez léguer. Votre cravate sera remise à l'un des 200 étudiants de 10 à 17 ans qui seront rassemblés, le 16 novembre prochain, au Centre de Congrès. Pour plus d'informations visitez le www.crj-at.qc.ca.

Lancement d'une entreprise

Le Centre local de développement (CLD) vous invite à vous inscrire au programme Lancement d'une entreprise menant à une attestation de spécialisation professionnelle. La formation a pour objectif d'acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes qui permettent de se lancer en affaires, de démarrer son entreprise, d'élaborer l'approche client, d'appliquer des notions de gestion d'entreprise, de négocier son financement et d'élaborer un plan d'affaires. Pour plus d'informations : 819 762-0142.



Pérou

C'est le 16 septembre dernier que prenait fin le Salon Extemin à Arequipa au Pérou. La participation du Québec comptait un groupe parrainé par

48° Nord International dans leurs efforts de percer le marché et d'accomplir des alliances stratégiques avec des distributeurs potentiels sur le territoire. Au total, plus de 2 548 000 \$ ont été soumissionnés et un autre million sera confirmé dans les 12 prochains mois selon les estimations des participants.

Le Pérou importe plus de 80 % des équipements nécessaires à l'exploitation minière et connaît actuellement un taux de croissance de son PIB de 8.8 % comparé à celui du Canada qui est actuellement à 3.3 % ainsi qu'un pourcentage de croissance des exportations de 19.6 %. Plus de 421 milliards de dollars seront investis par les minières péruviennes dans la prochaine année seulement pour l'achat d'équipement.

Dans un objectif de développement régional, notons également la création de capsules, nées d'une collaboration entre 48° Nord International et Productions Balbuzard, dans la mise en valeur des efforts soutenus des entreprises de la région pour l'atteinte des marchés internationaux. N'hésitez pas à les visionner sur le site Internet de 48° Nord International au www.48inter.com

Emploi



Pour recruter du personnel et tout connaître sur le marché du travail : visitez www.emploi.quebec.net !

Emploi-Québec vous offre, sur son site, le service Placement en ligne. Grâce à ce service gratuit, vos offres d'emploi jouiront d'une plus grande visibilité auprès des personnes à la recherche d'un emploi, y compris les étudiants et étudiantes.

- Service gratuit, offert 24 h/24
- Permet de rejoindre les candidats à travers tout le Québec
- Pourrait favoriser le retour en région ou la découverte de notre région de certains candidats
- Vous pouvez recevoir par des « Alertes candidats! » les tout nouveaux candidats potentiels qui s'inscrivent sur le Placement en ligne à titre de chercheurs d'emploi.

Si vous avez besoin d'aide pour publier une offre d'emploi dans Placement en ligne ou si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez joindre le Centre d'assistance au placement, au 1-866-640-3059.

Pour en savoir davantage sur ce que peut vous offrir le Centre local d'emploi de Rouyn-Noranda, vous pouvez communiquer avec les conseillers des services aux entreprises soient :

Guy Perron au 819-763-3583, poste 248
Jérémy Roy au 819-763-3583, poste 233



Message d'intérêt de la part de votre Chambre

Administrateurs recherchés

La CCIRN est à la recherche de membres qui souhaitent s'impliquer au sein du Conseil d'administration pour le terme 2012-2013. Vous trouverez ci-joint le formulaire à remplir qui est également disponible au www.ccirn.qc.ca. Notez que cette formule devra être reçue au secrétariat de la CCIRN au plus tard le vendredi 11 novembre 2011.

Pour plus d'informations : Ginette Turcotte au 819 797-2000, poste 221 ou par courriel à ginette.turcotte@ccirn.qc.ca

Le service « D'une entreprise à l'autre » : La force de notre réseau au service de votre croissance

La Chambre vous offre la possibilité, par son service « D'une entreprise à l'autre », de faire la promotion de vos produits et services. Grâce à la Chambre, vous pouvez ainsi rejoindre une clientèle d'affaires via le BullXpress.

Pour réservation et information, veuillez communiquer avec Micheline Hatin au 819 797-2000, poste 225.